

Magazín EU



Oštěpař Jan Železný: Účast v referendu ukazuje na vyspělost země

Oštěpař Dukly Praha, narozený 16. června 1966, se řadí mezi závodící legendy světové atletiky. Z posledních tří olympiád (1992 Barcelona, 1996 Atlanta a 2000 Sydney) má zlato, v roce 1988 v Soulu vybojoval stříbro, tehdy teprve jednadvacetiletého Čecha přehodil o 16 cm Fin Korjus. Příští rok v Aténách se Železný chystá zaútočit na olympijské zlato počtvrté v řadě. Jinak je trojnásobným mistrem světa (1993, 1995 a 2001) a světovým rekordmanem (výkonem 98,48 metru z roku 1996). Ve své disciplíně patří Železný k výjimečným zjevům, vedle soupeřů-hromotluků působí velmi nenápadně. Má však nezlomnou vůli, dokázal se k vrcholovému sportu vrátit i po vážném zranění, a to v roce 2000, když vyhrál svou třetí zlatou olympijskou medaili.

Jako špičkový atlet pobýváte často v zahraničí. Pomůže Vám v tomto směru náš chystaný vstup do EU?

Jako atlet jsem do Evropské unie vstoupil už dávno. Nikdy jsem při sportu nepocítil rozdílný přístup ke mně a k někomu, kdo je ze země, která už je členem EU. Nerozhodují pasy, ale to, co člověk umí.

Ani na cestách jste neměl problémy?

Dnes už nepotřebuji víza, brzy odpadne i pas. Ale už se těším, až odpadnou celníci. Snad nikdo si nedovede představit, jak velký problém je proclít třeba jeden jediný oštěp.

Myslíte, že Česká republika patří do Evropské unie a že členství v EU je pro nás výhodné?

Česká republika do Evropské unie určitě patří. Vždycky jsme do Evropy patřili, i když čtyřicet let nás výrazně zbrzdilo. Ale přece se nemůžeme jen dívat, jak se okolní státy sjed-

nocují. Osobně to vnímám jako otevření dveří s celou řadou velkých příležitostí pro všechny, kteří je chtějí využít.

Sám jste otcem – vidíte v Unii plus pro své děti?

Pro děti bude členství ohromným přínosem. Otevrou se jim úplně jiné možnosti než jsme měli my, třeba studiem počínaje a možnostmi cestovat konče.

Co říkáte dojednaným podmínkám našeho vstupu?

Jednání jsem nesledoval tak podrobně, abych je mohl odborně hodnotit. Všechny informace mám zprostředkované z médií. Myslím si, že v mnohém mohly být dojednané podmínky lepší. Neviním z toho ale Pavla Teličku (bývalý státní tajemník a náměstek ministra zahraničních věcí pro evrop-



Oštěpař Jan Železný se na výsluní českého i celosvětového sportu drží již řadu let. I přes různá zranění se vždy vzchopí k novým, neuvěřitelným výkonům

ské záležitosti – pozn. red.), ten dělal, co mohl.

Jednou z omezujících přechodných podmínek našeho vstupu je ta, že několik let v některých ze zemí Unie nebudeme moci pracovat bez povolení. (Pokračování na str. 3)

Zůstane Česká republika i po vstupu do EU suverénní zemí?

Ano. Evropská unie je unií suverénních zemí, proto i Česká republika zůstane svrchovaným demokratickým státem. Bude mít i nadále svého prezidenta, parlament a vládu. Zůstane jí vlastní ústava. V určitých oblastech, například v zahraničním obchodě, spojí Česká republika své síly s ostatními členskými státy Unie, což jim umožní získat společně větší vliv ve světě.

V těchto oblastech všechny členské státy dovolí Evropské komisi jednat jejich jménem.



Kampaně vybízejí: Zúčastněte se referenda!

Referendum o vstupu České republiky, které se bude konat 13. a 14. června 2003, se kvapem blíží. Kampaně táborů PRO i PROTI nabývají na intenzitě. Organizátoři všech těchto informačních a přesvědčovacích akcí jsou si ale vědomi důležitosti co nejhojnější účasti občanů. O významnosti tohoto problému, jenž rozhodne o dalším směřování České republiky, jasně vypovídá i to, že půjde o historicky první všelidové hlasování v zemi. Občané budou mít vůbec poprvé možnost přímou volbou, nikoli zprostředkovaně přes své zástupce v parlamentu či ve vládě, rozhodnout o budoucnosti své země. Účastí v referendu, a pochopitelně také jeho výsledkem – ať již to bude ANO nebo NE – vyšlou občané České republiky jasný signál celému světu o tom, kde stojí a kam chtějí směřovat. Průzkumy veřejného mínění v současné době sice naznačují, že většina české populace se vstupem do EU souhlasí, výsledek referenda si ale nikdo netroufá odhadovat. Vše totiž bude opravdu záležet na tom, jak velká bude účast voličů.



V některých kandidátských zemích již referenda o vstupu do EU proběhla, jejich výsledek byl vždy kladný



Členství v Evropské unii bude přínosem pro životní prostředí

Jednou z nejrozsáhlejších a nejobtížnějších oblastí, které Evropská unie řeší, je životní prostředí. V rámci několikaletého procesu přípravy na členství v Unii Česká republika musela znovu promyslet koncepci politiky ochrany životního prostředí. Kromě čistšího vzduchu nebo přísnějších požadavků na zásobování pitnou vodou vyžaduje evropská legislativa vyšší standardy kvality výrobků, šetrnější výrobní technologie, důslednou kontrolu průmyslového znečišťování, chemických látek a geneticky modifikovaných organismů (potravin). Mezi klíčové ukazatele stavu životního prostředí patří kvalita vod. Evropská legislativa jen v této oblasti zahrnuje asi pět desítek předpisů a i díky jejich přejímání ČR dosáhla za poslední desetiletí výrazného zlepšení, které zajistilo například návrat některých druhů ryb do řek.

Vybudování kanalizačních systémů, čištění odpadních vod a splnění ostatních evropských norem v oblasti životního prostředí samozřejmě znamená značné investice. Tyto náklady ČR však nemusí nést sama, Evropská unie vydává nemalé prostředky právě na financování ekologických projektů. Prostřednictvím programu ISPA, ze kterého jsou již několik let hrazeny projekty v oblasti dopravy a životního prostředí, byly od roku 2000 schváleny investice okolo 9 miliard Kč. A dalšími 38 miliardami korun přispěl Fond solidarity EU na pomoc při nápravě povodňových škod v roce 2002.

Po vstupu do EU bude Česká republika na ochranu životního prostředí dále čerpat kapitál z unijního fondu soudržnosti a ze strukturálních fondů. Příprava na členství v EU a zavedení přísné legislativy v oblasti životního prostředí nepřináší jen finanční pomoc, ale především má pozitivní dopad na zdraví obyvatelstva a na stav české a moravské přírody.



Zlepšení kvality a čistoty většiny českých vod v posledních letech nezaznamenali jen ekologové, oceňují je i občané

EU zlepšuje životní prostředí



Když jsme před několika lety zahajovali poslední kolo jednání o rozšíření EU, zdálo se, že ekologie bude tou největší překážkou. Nyní jsou jednání u konce a my všichni můžeme být pyšní na to, čeho jsme dosáhli. U jednacího stolu se nám podařilo vyřešit řadu problematických otázek ke vzájemné spokojenosti obou stran. Implementace legislativy EU znamená více než jen splnění vstupních kritérií. Díky novelizaci českých norem na ochranu životního prostředí v souladu s požadavky EU se snižuje znečištění ovzduší, zlepšuje se zpracování odpadu a je zajištěna kvalitnější pitná voda. Tím vším dochází k odstranění největších zdravotních rizik, což vede ke zlepšení nejen životního prostředí, ale i zdraví lidí, například snížením počtu onemocnění dýchacích cest. Tento pozitivní vývoj je často médií ignorován nebo zmiňován jen zcela okrajově, přestože přináší výborné výsledky. Tak například v roce 1990 patřila Česká republika mezi evropské země s nejhoršími emisemi znečišťujícími ovzduší v průměru na obyvatele. Do roku 1999 se podařilo snížit emise na průměr v EU. Emise oxidu siřičitého klesly z téměř 2 000 kilotun v roce 1990 na pouhých 250 kilotun v roce 2001. Tato konkrétní zlepšení jasně ukazují, že ČR se vydala správným směrem.



Foto: ALEC

Margot Wallström

Komisařka EU pro životní prostředí

Jak Češi vnímají blížící se vstup republiky do Evropské unie?

Zeptali jsme se občanů: Jak budete hlasovat v referendu o vstupu České republiky do Evropské unie a proč?

Jan Drábek, 55 let, Převyšov, zootechnik.



Pokud se nestane nic výjimečného, budu hlasovat PRO VSTUP České republiky do Evropské unie. Budeme mít lepší podmínky pro práci, snad se ustálí i ceny, a určitě to přinese jasnější a transparentnější pravidla pro podnikání.

Dana Králová, 48 let, Hradec Králové, úřednice.



Určitě budu hlasovat PRO VSTUP České republiky do Evropské unie. Myslím si, že to bude výhodné pro všechny skupiny lidí, všech profesí, i pro malý stát uprostřed Evropy. Existuje celá řada pozitivních příkladů.

Vlastimil Zupán, 32 let, Kolín, zedník.



Já nemám vyhraněný názor, nejsem dosud rozhodnutý. Myslím, že vstup do Evropské unie bude v něčem prospěšný, ale bude mít i své zápory. Opravdu zatím nevím, mám málo informací...

Jana Henclová, 56 let, Praha, pracující ve státní správě.



Předpokládám, že budu hlasovat PRO VSTUP České republiky do Evropské unie. Pokud se nějak zásadně nezmění situace do doby referenda. Doufám, že to bude pro budoucnost mého vnoučka to nejlepší.

Jitka Skřivánková, 34 let, Klánovice u Prahy, prodavačka.



Já prozatím nevím. Nedozevďěla jsme se o žádných přednostech Evropské unie. Nevím, proč bych měla hlasovat pro vstup. Nevím ani, proč bych měla být proti. Snad bude před referendem více informací.

Jiří Vondráček, 55 let, Benešov u Prahy, rozhlasový pracovník.



Hlasovat budu PRO VSTUP České republiky do Evropské unie. A to na základě svých zkušeností za minulého režimu. Je potřeba lépe se integrovat do západní Evropy, nezůstat osamoceni, nebýt otevření vlivům východní Evropy.

Marie Ždímalová, 57 let, Pardubice, důchodkyně.



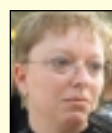
Myslím si, že je správné, aby se lidé sami svobodně rozhodli, zda chtějí vstoupit do Evropské unie. Já budu hlasovat PROTI VSTUPU do EU. Svůj život jsem prožila v malé socialistické federativní republice a nedovedu si představit velké evropské společenství. Myslím si, že to přinese jen samé problémy.

Jiří Korec, 23 let, Čelákovice, student.



Už jsem se rozhodl. Budu hlasovat PRO VSTUP do Evropské unie. Myslím si, že dojde ke zjednodušení všech procedur při cestování, při hledání zaměstnání, při studiu... Zatím jsem žádné konkrétní změny nepocítil, ale věřím, že brzo přijdou.

Anna Šrankotová, 38 let, Praha, účetní.



Ještě nevím, jak budu hlasovat. Mám jen málo informací, mohu se řídit podle toho, co slyším v televizi – a to je málo. Asi se budu rozhodovat až na místě.



Lyžařský ráj vstoupil do Evropské unie při posledním rozšíření

Rakousko mělo od počátku zájem o členství v Evropském společenství, ale trvalo velmi dlouho, než se jeho členem skutečně stalo. Země se podílela na obnově evropského hospodářství po 2. světové válce, patřila mezi zakládající členy Organizace pro evropskou hospodářskou spolupráci a v roce 1956 vstoupila i do Rady Evropy. Oficiální žádost o členství v Evropské unii však podalo Rakousko až v roce 1989. Vzhledem k úzké spolupráci se zeměmi ES vlastní jednání o vstupu neprovázely žádné velké problémy, takže v roce 1995 se Rakušané k EU připojili současně se Švédskem a Finskem.

Rakousko je federální stát sestávající z devíti nezávislých zemí. Jejich občané jsou velmi pyšní na svou přírodu – země patří mezi nejvíce zalesněné v Evropě – a přísné ekologické požadavky si kladou i v rámci EU. Do konce roku 2006 si například vymohli limity pro průjezdy a emise kamionů přes Alpy.

Rakousko, to však nejsou jen překrásné hory známé svými lyžařskými středisky a upravenými domky s převýšenými tyrolskými muškáty, kam jezdí i čeští turisté. Je to

moderní průmyslová země, která má velké příjmy z cestovního ruchu i díky dalším zajímavostem. Ze srdce bývalého habsburského impéria pocházejí skladatelé Wolfgang Ama-



Jednou z dominant rakouské Vídně je katedrála sv. Štěpána

deus Mozart, Ludwig van Beethoven či Johannes Brahms a malíři jako Gustav Klimt a Egon Schiele. Hlavní město Vídeň proslulo krásnou architekturou: chrámem svatého Štěpána, zámek Schönbrunn či státní operou. Žádný návštěvník si také nenechá ujít vídeňský řízek, Sachrův dort nebo návštěvu zábavního parku Prater.

Rakousko ze svého rozhodnutí vstoupit do EU těží dodnes. Má možnost přímo ovlivňovat politiku Unie v tradičně významných oblastech jako je životní prostředí, doprava nebo energetika, země přitáhla zahraniční investory a v neposlední řadě trh dnes nabízí mnohem větší rozmanitost zboží a výrobků než tomu bylo před deseti lety, což rakouští spotřebitelé velmi uvítali. (vak)

Jan Železný: Účast v referendu...



(Pokračování ze str. 1)

Je to podle Vás v pořádku?

To mi vadí. Pokud nás EU přijímá, měla by nám nabídnout stejná pravidla, podle jakých hraje sama. Dle mého názoru však nejde o omezení, které by mělo za cíl konkrétně omezovat naši zem.

Neobáváte se třeba ztráty národní identity nebo splynutí kultur?

Národní identita se neztrácí začleněním do EU. Ta se ztrácí vinou lidí. Ale to je jejich chyba, a ne chyba Evropské unie. Musíme být hrdí na stát, ve kterém žijeme. Bohužel na to mnozí někdy rádi zapomínají. V naší zemi je zapomínat módní.

Z Bruselu nyní plyne do Česka poměrně hodně peněz, finanční pomoc se v budoucnu ještě zvýší. Je podle Vás dostatečná?

Nesmíme spoléhat jen na dotace z EU. Základem je zdravé hospodářství, které bude fungovat.

Kromě finanční pomoci, v čem si myslíte, že má členství v Unii pro nás největší význam?

Odpadnou celní bariéry, budeme moci volně cestovat, všem schopným se otevřou dveře.

Ve většině zemí Unie se platí eurem, historií jednou možná bude i česká měna. Mrzí Vás to?

Mrzí mě to, ale jen proto, že jsme vždy měli vzhledově pěkné peníze.

Je dobře, že se o tak závažné otázce bude rozhodovat v referendu?

Je to dobrá věc, která by se měla využívat častěji. Ale politici se nějak bojí, protože tohle hlasování se nedá nijak zařídit. A přitom vysoká účast v referendu svědčí o politické vyspělosti země. Politici by měli vědět, že lidé nejsou blbí.

Už víte, jak se rozhodnete v referendu Vy?

K referendu půjdu a můj hlas bude ano, pro vstup.



Rakouské Alpy jsou v zimě stále oblíbenějším cílem českých lyžařů. Své kouzlo téměř nedotčené přírody a klidu ale mají i po zbytek roku

Pro informace mohou lidé do informačních středisek



Do Informačních center si lidé mohou chodit pro různé materiály, rádi jim poradí i přítomní pracovníci

S blížícím se datem referenda o vstupu České republiky do EU sílí nejen snaha Delegace Evropské komise a Ministerstva zahraničních věcí o informování co největšího počtu občanů, ale stále více obyvatel podklady samo aktivně vyhledává.

Zúčastňují se mítinků a přednášek představitelů Evropské komise a jiných odborníků na EU, které se pravidelně konají ve všech regionech ČR, přicházejí si pro informační publikace nebo hledají na internetových stránkách věnovaných EU, jako jsou například www.evropska-unie.cz či <http://europa.eu.int>.

Také Regionální evropská informační střediska (REIS), zřízená za pomoci Ministerstva zahraničních věcí, poskytují občanům informace o Evropské unii a o postupném přibližování se České republice k ní. Pod metodickým vedením Odboru komunikační strategie zmíněného ministerstva tato střediska pomáhají realizovat vládní kampaň před blížícím se referendem. Občané České republiky tak mají přímo ve svém regionu k dispozici dostatek informací, které potřebují k rozhodnutí o otázce

budoucího členství naší země v Evropské unii.

Činnost středisek REIS se zdaleka neomezuje jenom na pravidelné služby za přepážkami kontaktních míst. Jejich pracovníci zájemce o informace aktivně vyhledávají. Pořádají pro ně besedy a semináře, umožňují jim setkání se zajímavými osobnostmi a připravují rozhlasové a televizní diskusní pořady. Důraz je přitom kladen především na vyváženost a objektivitu, smyslem kampaně není lidi ovlivňovat a formovat jejich názor, ale umožnit občanům zodpovědně se rozhodnout na základě skutečného přesvědčení a svědomí. Dostatek objektivních informací je nezbytnou podmínkou takového rozhodnutí. (kav)

O svém středisku REIS se informujte na bezplatné info lince 800 200 200!





Evropská unie je náš partner

O souvislostech vstupu České republiky do Evropské unie hovoříme s členem představenstva České spořitelny panem Gernotem Mittendorferem.



Foto: ČS

Jaké změny v oblasti bankovníctví lze očekávat po vstupu České republiky do Evropské unie?

Pro klienty českých bank bude vstup do Unie jednoznačně pozitivní. Díky společnému trhu se dá předpokládat, že si budou banky více konkurovat a pouze nejlepší bankovní domy si udrží svou pozici na trhu. Troufám si tvrdit, že Česká spořitelna patří ke špičkovým bankám už dnes.

Jak se Česká spořitelna připravuje na vstup do EU?

Česká spořitelna má již od roku 2000 zahraničního partnera a vlastníka – rakouskou Erste Bank – a svým způsobem tak již do Evropské unie patří. Česká spořitelna prošla náročnou transformací a nyní je schopna obstát i v opravdu tom nejpřísnějším srovnání. Jednoduše jsme se stali konkurenceschopnou – chcete-li evropskou – bankou.

Co se vstupem do EU změní pro klienty České spořitelny?

Budeme stále pokračovat ve zkvalitňování našich produktů a služeb. Chtěl bych říci, že už dnes poskytujeme servis, který je plně srovnatelný s jakoukoli evropskou

bankou. Našich klientů se tak vstup země do Evropské unie co se týče bankovních služeb nijak viditelně a bezprostředně nedotkne.

Změní se po vstupu do EU nějak postavení České spořitelny na bankovním trhu?

Dnes je Česká spořitelna součástí nejsilnější střeoevropské bankovní skupiny – Erste Group, která je vedle Rakouska a České republiky přítomna i v Maďarsku, Chorvatsku a na Slovensku. To znamená, že naše pozice nabývá na významu i v rámci celé Evropy, kde se stáváme „velkým hráčem“. Toto členství v silné skupině dává všem jejím členům zázemí, které dovolí další posilování jejich postavení na trhu. Česká spořitelna navíc ve skupině zaujímá klíčovou pozici a očekáváme, že si ji udrží i do budoucna.

ČESKÁ SPOŘITELNA

Česká spořitelna podporuje rozvoj malých a středních firem

Česká spořitelna zahájila v závěru roku 2000 sérii TOP Programů, které jsou určeny na rozvoj společnosti v České republice, na podporu podnikání firem a na další zvýšení jejich konkurenceschopnosti jak na domácím trhu, tak zejména na trzích zahraničních. Součástí těchto programů jsou i programy TOP Kapitál a TOP Podnik. Jejich prostřednictvím Česká spořitelna umožňuje malým a středním firmám s kvalitním managementem přístup ke kapitálovým zdrojům, potřebnému know-how a výhodnému financování jejich investičních záměrů, které budou ve svém důsledku přínosem nejen pro hospodaření těchto firem, ale pro celou českou ekonomiku. TOP Podnik je program zaměřený na dlouhodobé investiční úvěry pro segment malých a středních podniků. Mladší program TOP Kapitál, zahájený v prosinci roku 2002, má za cíl kapitálově podpořit malé a střední podniky ve formě investic rizikového kapitálu. V rámci tohoto programu Česká spořitelna zakládá fondy rizikového kapitálu, které budou mít v cílových firmách kapitálovou účast.



Stejně jako Evropská unie podporuje rozvoj malých a středních firem, i Česká spořitelna má své programy na jejich podporu – TOP Podnik a TOP Kapitál

Foto: Audiovisual Library of the European Commission

